

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ В АСПИРАНТУРУ  
по иностранному языку (английский, немецкий, французский)  
для направлений подготовки**

06.06.01 «Биологические науки»

35.06.01 «Сельское хозяйство»

35.06.04 «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в  
сельском, лесном и рыбном хозяйстве»

36.06.01 «Ветеринария и зоотехния»

44.06.01 «Образование и педагогические науки»

Квалификация (степень): Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения очная, заочная

Тюмень 2017

Программа вступительного испытания в аспирантуру составлена на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам специалитета и магистратуры.

Программа вступительного испытания в аспирантуру по иностранному языку (английский, немецкий, французский) одобрена методической комиссией института биотехнологии и ветеринарной медицины от «20» сентября 2017 г. Протокол № 1.

Председатель методической комиссии института

 (О.А. Столбова)

Разработчик:

Старший преподаватель

 (И.Н. Потапова)

Согласовано:

Директор ИБиВМ:

 (К.А. Сидорова)

**Цель** - Определить уровень теоретических и практических знаний иностранного языка (английский, немецкий, французский) поступающих в аспирантуру.

### **Требования к поступающим**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности.

#### **Содержание разделов дисциплины «Иностранный язык»**

**Говорение.** Для успешной сдачи экзамена поступающий в аспирантуру должен владеть подготовленной монологической речью в виде сообщения, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального общения в пределах изученного языкового материала.

**Чтение и перевод.** Поступающий должен уметь читать и переводить письменно со словарем тексты в течение заданного времени (как по тематике широкого профиля вуза, так и по узкой специальности), опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания. Также он должен уметь переводить текст по специальности устно без подготовки и без словаря.

**Лексика.** Лексический запас соискателя должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

#### **Грамматика.**

**Английский язык.** Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. Пассивные конструкции. Функции инфинитива. Функции причастия: причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот. Функции герундия; герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Условные предложения. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции.

**Немецкий язык.** Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы, многозначность союзов. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с zu в функции определения. Степени сравнения прилагательных. Личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные местоимения. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein/haben+zu+Infinitiv. Функции пассива и конструкция sein+Partizip II.

Безличный пассив.

**Французский язык.** Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Система прошедших (passe compose, imparfait, plus-que-parfait, passe recent), настоящих (present, present continu) и будущих времен (futur simple, futur immediat, futur dans le passe). Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: avoir+ a + infinitif; etre + a + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif.. Неличные формы глагола; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; gerondif. Повелительное наклонение. Условное наклонение. Subjonctif. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные, указательные, безличные.

### **Структура вступительного испытания**

- Письменный перевод текста по специальности со словарем с иностранного языка на русский язык объемом 1800 печатных знаков. Время на подготовку – 45 минут.
- Передача на русском языке содержания общенаучного текста или текста по страноведению объемом 800-1000 печатных знаков. Время на подготовку – 5 минут.
- Беседа на общие темы и по специальности (биография, учеба, специальность, работа, научные интересы).

**Шкала оценивания вступительного испытания**

<b>Оценка</b>	<b>Описание</b>
«5» (отлично)	<p>Поступающий демонстрирует глубокие знания грамматического и лексического материала, что выражается в полном и стилистически грамотно оформленном переводе текста со словарем, без искажения его содержания. Поступающий умеет выделить из прочитанного без словаря текста главные мысли и передать его содержание (более 2/3 текста), грамматически правильно построив предложения, и наполнив грамматические структуры соответствующей лексикой.</p> <p>Поступающий демонстрирует знание устной темы, исчерпывающе, логически стройно и достаточно полно отвечает на дополнительные вопросы экзаменатора (свободная беседа).</p>
«4» (хорошо)	<p>Поступающий демонстрирует твердые знания грамматического и лексического материала, хорошо переводит иностранный текст со словарем, но допускает некоторые неточности, не искажая основного смысла. Поступающий при пересказе</p>
	<p>текста без словаря (менее 2/3 текста) делает негрубые ошибки при построении предложения. Поступающий не достаточно полно излагает устную тему (менее 15 предложений), неуверенно и не всегда точно отвечает на вопросы экзаменатора.</p>
«3» (удовлетворительно)	<p>Поступающий демонстрирует определенные знания в пределах учебной программы по иностранному языку, но объем переведенного текста со словарем составляет 1/2, допускает неточности и нарушает последовательность изложения содержания текста. Поступающий в пересказе текста без словаря демонстрирует частичное понимание содержания, опустил существенные данные, объем - менее 1/2 текста. В изложении устной темы на иностранном языке отсутствует логическая последовательность повествования, поступающий испытывает затруднения при ответе на вопросы экзаменатора.</p>

«2» (неудовлетворительно)	Поступающий демонстрирует низкий уровень знаний лексического и грамматического материала, объем переведенного текста со словарем составляет менее 1/2, допускает грубые ошибки в изложении содержания текста. Поступающий в пересказе текста без словаря демонстрирует полное непонимание содержания текста, с большими затруднениями и грубыми ошибками отвечает на вопросы экзаменатора.
«1» (неудовлетворительно)	Поступающий не владеет грамматическим и лексическим минимумом; испытывает большие трудности в переводе текста (менее 1/2 объема), не умеет продуктивно пользоваться словарем; допускает многочисленные грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки в изложении текста; не владеет навыками устной речи; не отвечает на вопросы экзаменатора.

**Учебная литература, рекомендуемая для подготовки к  
вступительному испытанию**

**а) основная литература:**

Английский язык:

1. Дюканова Н.М. Английский язык. Учебное пособие / Н.М. Дюканова. – М.: ИНФРА-М, 2014. – 319 с.
2. Новоселова И.З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов / И.З. Новоселова, Е.С. Александрова. – СПб.: Изд-во «РЕГИОН», 2010. – 344 с.
3. Таратута И.В. Практикум по английскому языку (Сборник экзаменационных текстов) / И.В. Таратута. – Тюмень, 2014.

Немецкий язык:

1. Аксёнова Г.Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов / Г.Я. Аксёнова. – СПб.: КВАДРО, КОСТА, 2010. – 320 с.
2. Потапова И.Н. Практикум по немецкому языку / И.Н. Потапова. – Тюмень: ТГСХА, 2010. – 140 с.
3. Чалилова А.А. Немецкий язык. Практикум по грамматике / А.А. Чалилова, И.Н. Потапова. – Тюмень: ТГСХА, 2010. – 128 с.

Французский язык:

1. И.С. Самохотская. Давайте изучать французский / И.С. Самохотская. – М.: Гуманит. изд. Центр ВЛАДОС, 2000.
2. А. Боннесурс. Говорите вместе с нами. Учебник французского языка / А. Боннесурс. – СПб.: Лань, 1996.

**б) дополнительная литература**

Английский язык:

1. Уткина С.М. Экскурсия по достопримечательным местам Лондона: учебное пособие по части курса «Английский язык» / С.М. Уткина. – Тюмень: ТГСХА, 2007. – 34 с.
2. Neil O'Sullivan. Agriculture / Neil O'Sullivan, James D. Libbin. – Express Publishing, 2011. – 40 с.

Немецкий язык:

1. Тартынов Г.Н. Тематический русско-немецкий, немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов / Г.Н. Тартынов. – СПб.: Изд-во «Лань», 2013. – 128 с.

2. Dorothea Lévy-Hillerich. Kommunikation in der Landwirtschaft (+CD) / Dorothea Lévy-Hillerich. – Cornelsen Verlag, Berlin, 2008.– 171 с.

Французский язык:

1. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями / А.И. Иванченко. – СПб.: КАРО, 2004.– 146 с.

2. Китайгородская Г.А. Французский язык. Интенсивный курс обучения в 2-х книгах / Г.А. Китайгородская. – М.: Высшая школа, 2000. – Кн. 1 - 287 с., кн 2. - 134 с.

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети  
«Интернет»**

<b>№ п/п</b>	<b>Ссылка на информационный ресурс</b>	<b>Наименование разработки в электронной форме</b>
1	<a href="http://www.expresspublishing.co.uk">www.expresspublishing.co.uk</a>	Сайты для изучающих <b>английский язык</b>
2	<a href="http://www.longman.com">www.longman.com</a>	
3	<a href="http://www.oup.com/elt/naturalenglish">www.oup.com/elt/naturalenglish</a>	
4	<a href="http://www.deutsch-online.ru">www.deutsch-online.ru</a>	Сайты для изучающих <b>немецкий язык</b>
5	<a href="http://www.studygerman.ru">www.studygerman.ru</a>	
6	<a href="http://www.grammade.ru">www.grammade.ru</a>	
7	<a href="http://www.deutsch-alsfremdsprache.de">http://www.deutsch- alsfremdsprache.de</a>	
8	<a href="http://www.studyfrench.ru">www.studyfrench.ru</a>	Сайты для изучающих <b>французский</b>
9	<a href="http://www.french-book.net">www.french-book.net</a>	<b>язык</b>
10	<a href="http://www.mafrance.ru">www.mafrance.ru</a>	
11	<a href="http://agro-kaf-in-yaz.ucoz.ru">http://agro-kaf-in-yaz.ucoz.ru</a>	Сайт кафедры иностранных языков «ГАУ Северного Зауралья»